

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 73 (1955)  
**Heft:** 47

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

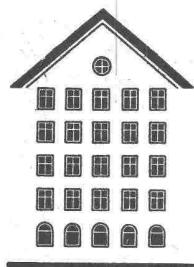
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

## Fenster



## Kiefer Zürich

Die neue

### Kuhlmann Zeichenmaschine

ist eine technische Höchstleistung. Verschiedene Modelle für alle Ansprüche.

Prospekte und Beratung durch das zeichen-technische Spezialhaus



Gebrüder Scholl AG, an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Telefon (051) 23 76 80

**HCH. LIER**

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 522350/51

Deckenheizungen System Critall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
In Heisswasser • Abwärmeanlagen



ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 34 36 50

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
66.—	33.—	16.50
72.—	36.—	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der GEP und  
des Schweiz. Technischen Verbandes sowie  
für Studierende der ETH und der EPFL  
ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Georg Agricola in seiner Bedeutung für die Eisenmetallurgie. Von H. Merz	735*
Die neue Stadt. Von H. Marti	739
Lawinenverbau im Anbruchgebiet. Von K. Guler	739
Wettbewerb für die Weinlandbrücke bei Andelfingen	741*

### MITTEILUNGEN

Eidg. Technische Hochschule. Zür- cher Baukostenindex	744
--	-----

### BUCHBESPRECHUNGEN

Hydrographisches Jahrbuch der Schweiz 1954, vom Eidg. Amt für Wasserwirtschaft. Probleme der Ge- zeitenkraftausnutzung, von G. Wickert. Erprobung der Arbeitsküche, von S. Scherrinsky	745
Neuerscheinungen	746

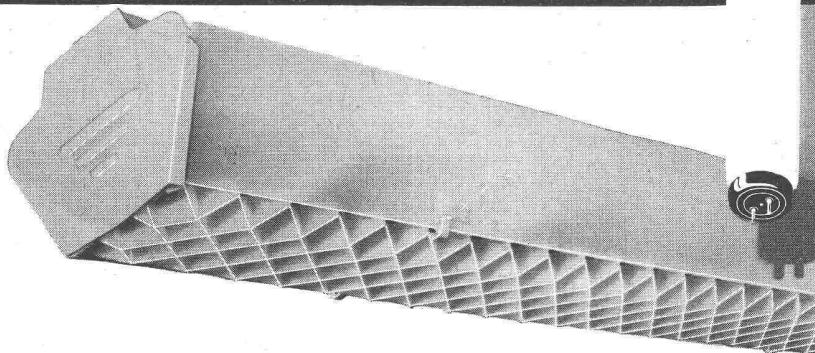
### NEKROLOGE

J. Th. Sasso, Chr. von Planta, H. Bra- cher, H. Becker, F. Job, L. Dubois	746
--	-----

### ANKÜNDIGUNGEN

Generalverkehrsplan für die Stadt Zürich, Preisausschreiben des VDI. Baugrundtagung 1956 in Köln. IV <sup>e</sup> Journées de l'hydraulique, Paris 1956. GIFA, Internationale Giesserei- Fachmesse in Düsseldorf. Papier- tagung. Vorträge	746
--	-----

**Wir lösen Ihre  
Beleuchtungs-  
probleme**



Rufen Sie uns, wenn Sie sich mit Beleuchtungsfragen beschäftigen. Sie erhalten alles aus einer Hand:  
Hochwertige Schweizerlampen, technisch einwandfreie Leuchten, kostenlose Beratung mit Projekt und Voranschlag.

Prospekt mit Ausführungsbeispielen und Katalog  
senden wir Ihnen auf Wunsch gerne.



Osram A.G. Zürich 22  
Tel. 051 / 32 72 80

**OSRAM**

**HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN**  
MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge



Diener des Sports — Diener der Gemeinde



Turnhalle Teufenthal

Architekt Hans Hauri, Reinach AG

Dort wo Turnhallen nicht allein dem Sport, sondern als sogenannte Mehrzweckturnhallen auch Vereinsanlässen, Gemeindeversammlungen und militärischen Einquartierungen zu dienen haben, muß der Wahl des Bodenbelages ein ganz besonderes Augenmerk geschenkt werden. Heute kennt man im Plastofloor „Altdorf“ „T“-Qualität, einen Spezialbelag für Turnhallen, der sowohl die Turner als auch den Abwart begeistert und in hohem Maße befriedigt. Dieser Belag kann bei Anlässen aller Art vom Publikum betreten werden, denn er zeichnet sich bei großer Elastizität durch hohe Abriebfestigkeit und Unverwüstlichkeit aus. Was aber bei einem solch großflächigen Objekt für den Abwart arbeitsmäßig und für die Gemeinde kostenmäßig besonders ins Gewicht fällt, ist die Anspruchslosigkeit des Plastofloor „Altdorf“ in Bezug auf Reinigung und Unterhalt.

## Plastofloor „T“-Qualität

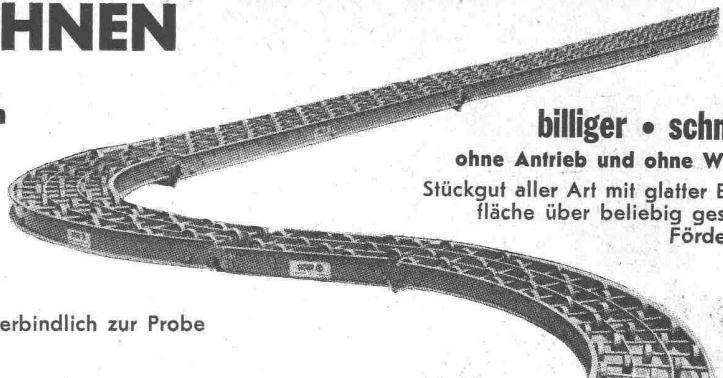
*Altdorf*

Dätwyler AG., Schweiz. Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri  
Verkauf durch den Fachhandel

# STÖHR RÖLLCHENBAHNEN

Kleine Abmessungen  
Geringes Gewicht  
Schneller Auf- und Abbau  
Niedrige Anschaffungskosten

fördern



billiger • schneller

ohne Antrieb und ohne Wartung

Stückgut aller Art mit glatter Boden-  
fläche über beliebig gestaltete  
Förderwege

Verlangen Sie Röllchenbahnstücke unverbindlich zur Probe

Kurze Lieferzeiten



## MASCHINEN-HANDEL AG. ZÜRICH 4

St. Jakobstrasse 53

Telephon (051) 25 37 07

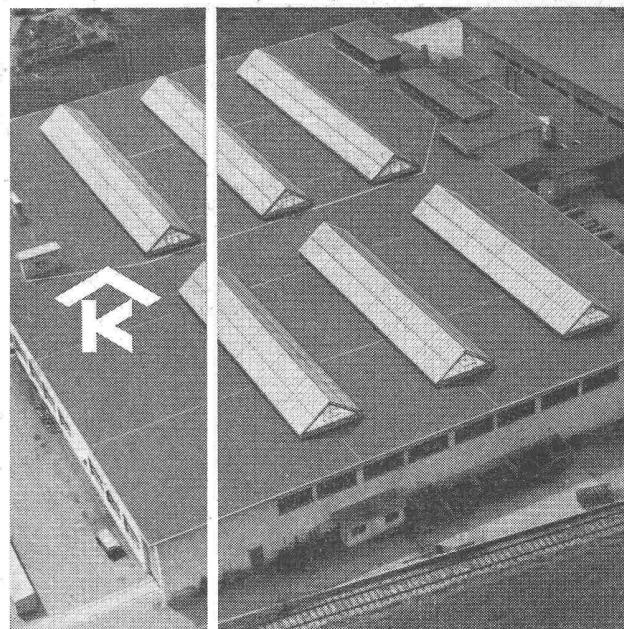
*Automatische  
Pumpensteuerungen*

mit Kabel  
ohne Kabel  
mit Tonfrequenz

Bevor Sie den Kostenvoranschlag für eine Wasserversorgungsanlage genehmigen, lassen Sie sich unverbindlich durch uns beraten. Es wird zu Ihrem Vorteil sein.

**SAUTER**

FR. SAUTER AG., FABRIK EL. APP., BASEL



Kittlose Oberlichter  
für Shed- Sattel- und Pultdächer  
Parallelöffnende Ventilationsflügel «AIREX»

**KULLY**

**GLASDÄCHER**

A. Kully A. G. Glasdachwerke Olten



## BFZ-DICHTUNGEN

+ PATENT +

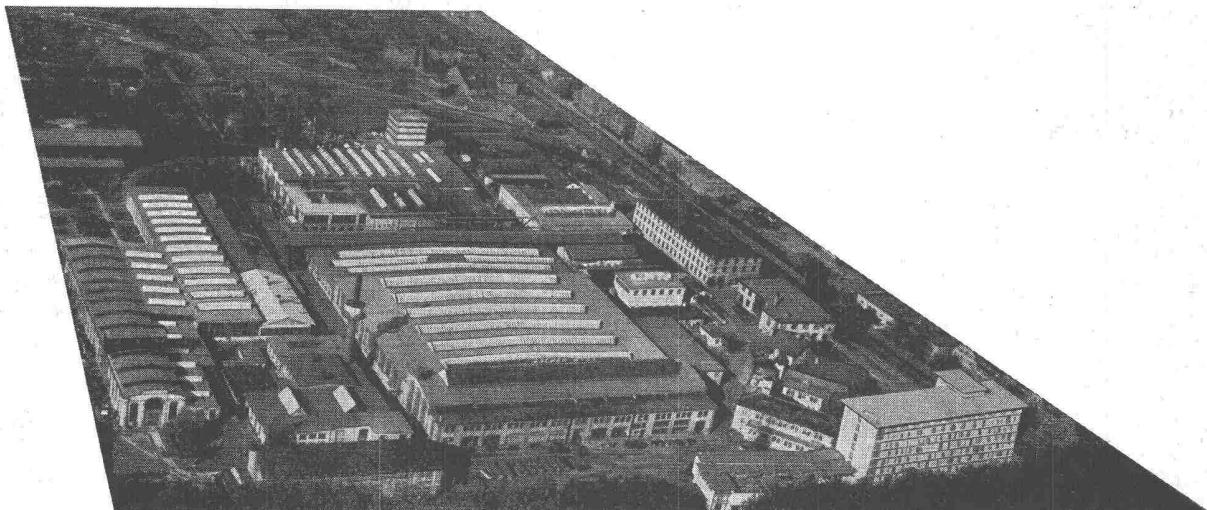
für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen  
Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

**AG. für chemisch-bautechnische Produkte**  
**Würenlos (Aargau)**

Telephon (056) 3 53 44

# ESCHER WYSS



## ALLE TURBOMASCHINEN

**Wasserturbinen**  
**Dampfturbinen**  
**Gasturbinen**  
**Turbopumpen**  
**Turbokompressoren**  
**Eindampfanlagen**  
**Industriezentrifugen**

**Wärmepumpen**  
**Kältemaschinen**  
**Dampfkessel**  
**Zementmaschinen**  
**Gießereierzeugnisse**  
**Kesselschmiede- und**  
**Rohrschlossereiarbeiten**

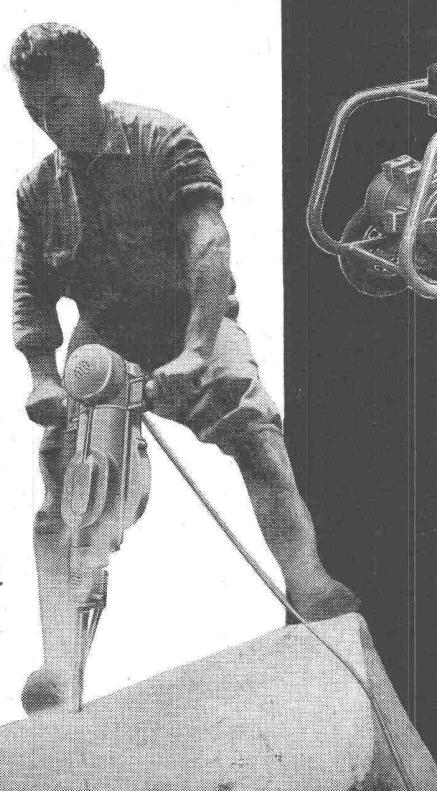
ESCHER WYSS AG ZÜRICH TEL. (051) 4201 20

## Elektrisch bohren!

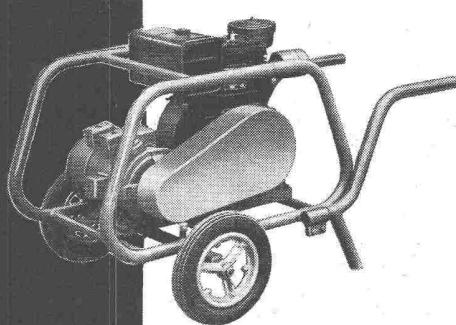
**BRIGEL**  
**Hochfrequenz-**  
**Elektro-**  
**Bohrhammer**

Hohe Bohrleistung  
 bei kleinstem Aufwand  
 Keine Transportprobleme  
 Niedr. Anschaffungskosten  
 Rasche Amortisation

Schweizer Fabrikat



## Ohne Kompressor!



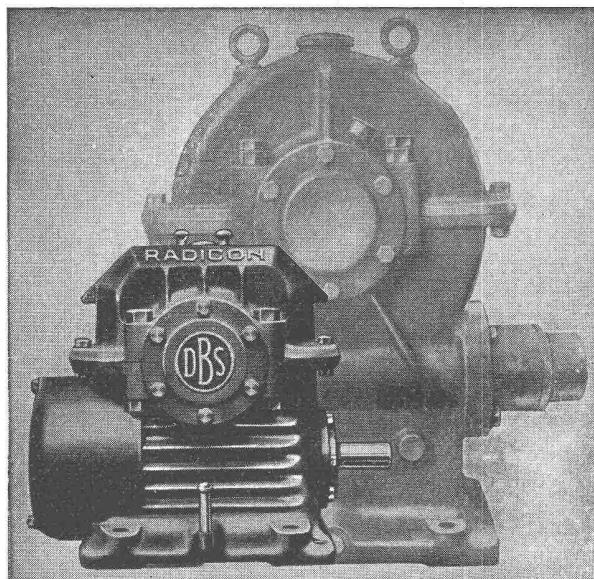
durch die Verwendungsmöglichkeit der  
 BRIGEL - Hochfrequenzgeräte wie  
 Innenvibrator, Handkreissäge,  
 Bohrmaschine, Schleifmaschine  
 Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung

Generalvertretung

**ULRICH ROHRER-MARTI AG.**

BAUMASCHINEN BERN-ZOLLIKOFEN  
 TELEPHON (031) 65 03 71  
 LAUSANNE (021) 23 47 26  
 ZÜRICH (051) 26 50 16

## RADICON SCHNECKENGETRIEBE



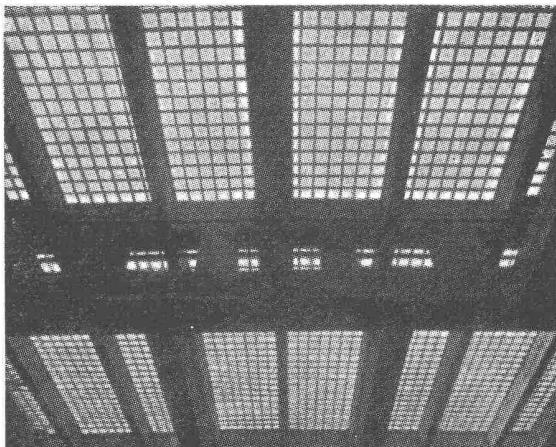
für

Platzersparnis, höhere Leistung,  
niedrigere Kosten, Sicherheit

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ \* ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 - Telephon (051) 25 29 10



### BAUGLÄSER

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**,  
garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbar** Aus-  
führung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristall-  
prismen.

**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppen-  
häuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation ge-  
gen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste.  
Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerie.

### Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 — Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



### SRA KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G. Nachf. Schmid & Co.

Telephon (051) 25 89 66

SAFIA GENF, 8, Av. P. de Rochemont

SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

Nüschererstr. 31

Tel. (022) 6 83 36

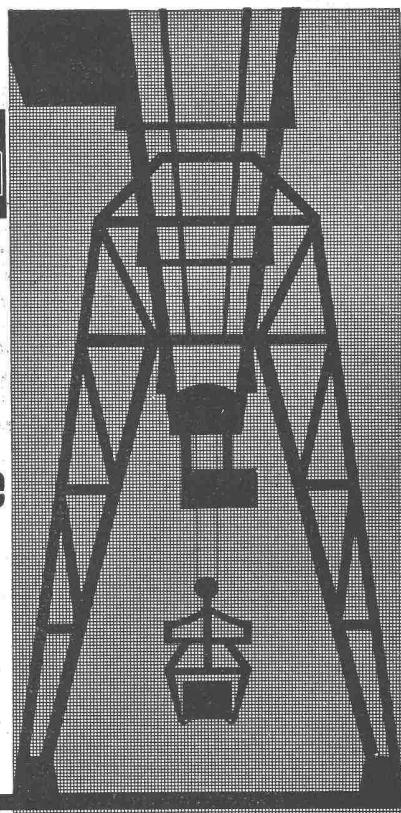
Tel. (031) 2 33 40



Krane

Elektrozüge

Aufzüge



Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich

## Elektrizitätswerke und Bauämter

finden in unserem neuen Beleuchtungskörper-Katalog eine Fülle wertvoller Angaben, lichttechnischer Tabellen, Kurven und Daten - gewissermassen ein Handbuch der Beleuchtung und dazu eine klare Übersicht über das ganze Fabrikationsprogramm. Wenn Sie Ihr Exemplar noch nicht erhalten haben, so verlangen Sie es bitte kostenlos noch heute.

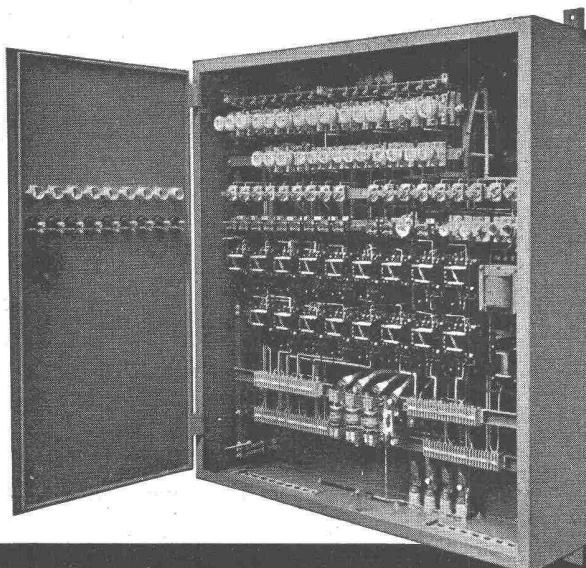
Aluminium-Licht AG. Zürich



Uraniastr. 16 Tel. (051) 23 77 33



## CMC-Verteilkästen und -schränke



Schützesteuerungen,  
eingebaut in CMC-Verteilkästen

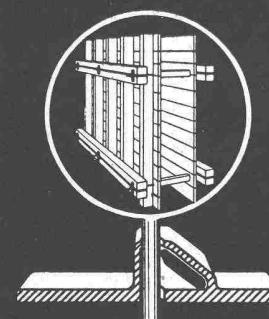
Unsere Verteilkästen und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Äussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

**CMC** CARL MAIER & CIE  
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen  
SCHAFFHAUSEN

TEL. 053 56131

# ARETOR



## DIE SOLIDE UND PRAKTISCHE SCHALUNGSKLEMME

- Denkbar einfache und billige Arbeitsweise
- Einmalige Anschaffung — keine Abnützung
- Mit «ARETOR» Verwendung von gewöhnlichem Rundisen als Zugstab
- Mit «ARETOR» absolute Sicherheit: Je grösser die Druckkraft, desto grösser die Klemmwirkung

Verlangen Sie unsren Prospekt:



**R. RIGLING & CO.**

Telephon (051) 46 82 25

**ZÜRICH-OERLIKON**

Leutschenbachstrasse 44

*Soeben erschienen!*

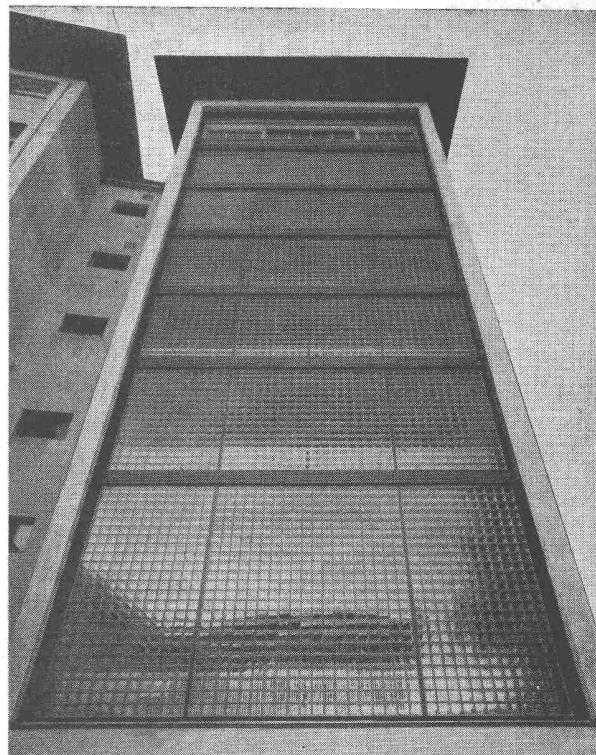
## WALTER-Taschenbuch für Wärmeingenieure

Herausgegeben von der Firma Walther & Cie. AG.,  
Köln-Dellbrück

374 Seiten (DIN A 6) mit zahlreichen Bildern, Tafeln und Tabellen, auf Dünndruckpapier, Kunststoffeinband 13.60 DM

A u s d e m I n h a l t : Allgemeines / Mechanik und Festigkeitslehre / Chemie, Physik und Stoffkunde / Elektrotechnik / Wärmelehre / Brennstoffe und Verbrennung / Wärmetechnik im Kesselbau / Werkstoffe und Normen / Betrieb und Wartung / Kraftwerkszahlen, Patentklassen / Fabrikationsprogramm. — Ein handliches Nachschlagewerk, insbesondere für Kesselingenieure

VDI-VERLAG GMBH • DÜSSELDORF 10

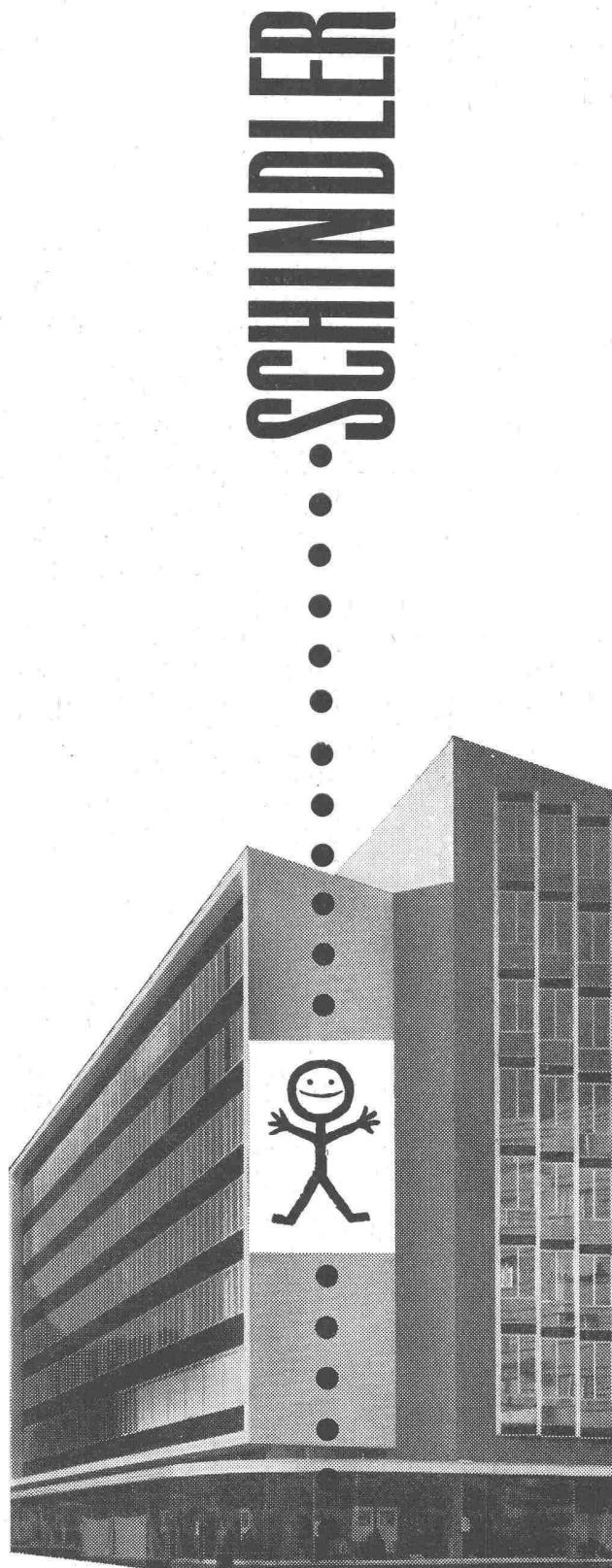


**GRESSLY & Co., SOLOTHURN**

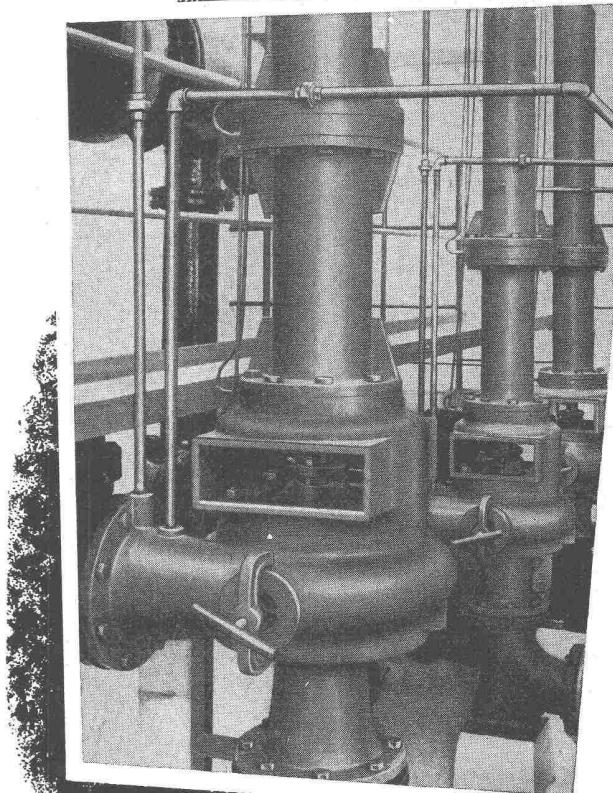
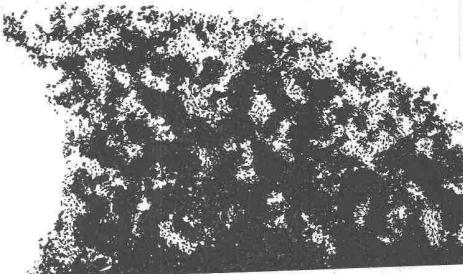
**Glasbeton**

Schaufensterbau  
Pfander & Co., Zürich 51  
Dübendorfstrasse 227  
Tel. 051 / 46 77 33





Aufzüge- und  
Elektromotorenfabrik  
Schindler & Cie. A.G.  
Luzern



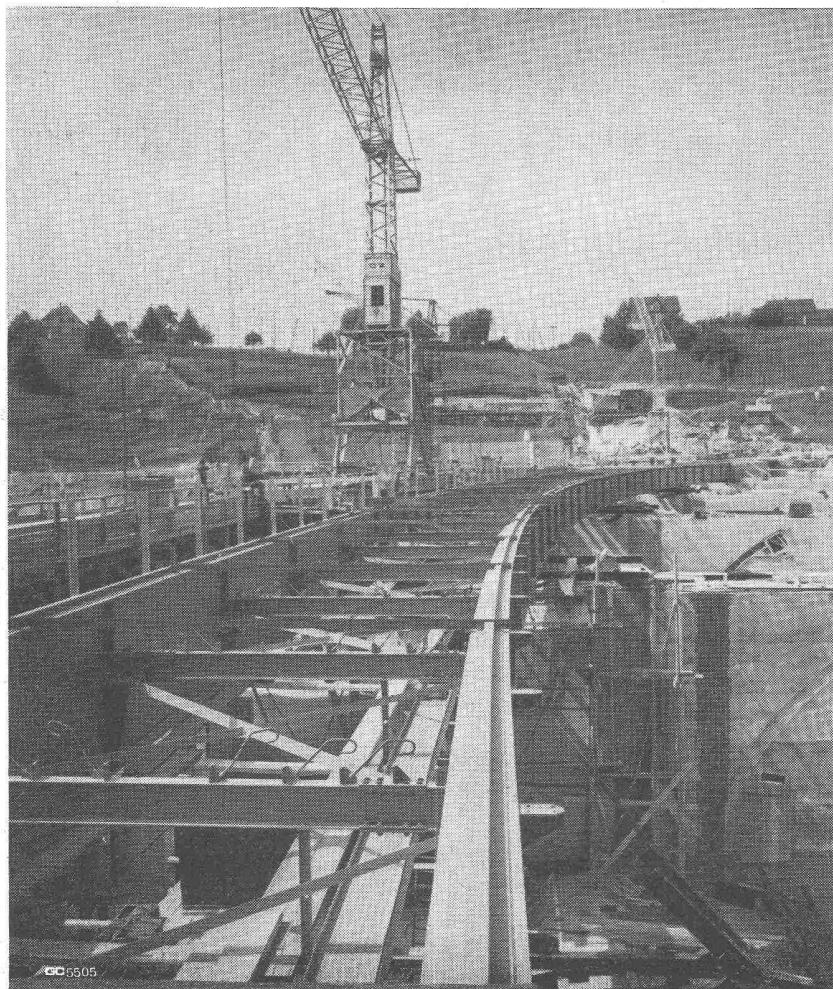
IV.87

KANALRAD-DICKSTOFF-  
KREISELPUMPEN  
horizontaler und  
vertikaler Bauart  
für verschmutztes,  
ungeklärtes Abwasser

VERKAUFSBÜRO

**KSB ZÜRICH AG**  
Beckenhofstraße 72, Tel. (051) 28 25 18  
für die Erzeugnisse der Firmen:  
Klein, Schanzlin & Becker AG, Frankenthal (Pfalz)  
Amag - Hilpert - Pegnitzhütte AG Nürnberg  
Kleinschanzlin - Bestenbostel GmbH, Bremen  
Kleinschanzlin Pumpen AG, Homburg (Saar)  
Alleinverkauf für den Bausektor

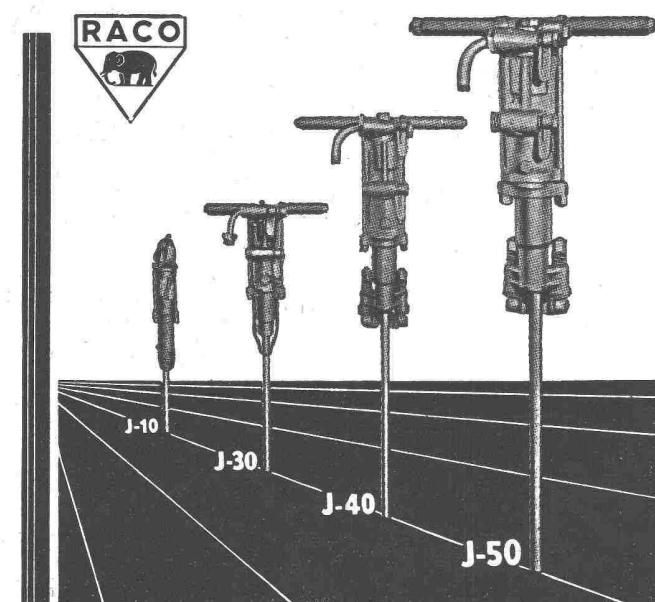
**MBA- MASCHINEN U. BAHNBEDARF AG**  
Dübendorf Tel. (051) 96 63 33



**Stahl-  
Brückenbau**

**Geilinger & Co.  
Winterthur**

**GC**



**Ingersoll-Rand**

die leistungsfähigen  
**BOHRHÄMMER**

Modelle von 6 bis 27 kg

für leichteste und schwerste  
Bohrarbeiten

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

Alleinverkauf für die Schweiz

**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Firma gegr. 1881

2a